نمره ۲۵۹ ایکنجی دوره

جمعه ۴ مرداد ۱۳۲۵

قیمتی ۵۰ دینار

آبونه	ایللیك	۱۲۰	ریال
۶	آیلیق	۶۵	۰
۳	۰	۳۵	۰

آذربایجان

مدیر: اسماعیل شمس

اداره‌سینین محلی ستارخان خیابانی

بو روزنامه آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین اورغانیدر

دنیا سندیکالار اتحادیه سینین باش کاتبی یولداش لوئی سایان تبریزده

دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی یولداش لوئی سایان و باشقا یولداشلارینین آذربایجا. نا گلمه‌سی، آذربایجان دا بویوك تاریخی واقعه‌لردن حساب اولونوب آذربایجان و ایران زحمتکش لرینین مبارزه صحیفه‌لرینده ان گورکملی بیر یئر دوتور.

بو حادثه اولدیقجا اهمیتلی و بویوکدر، چونکه میلیونلارلا دنیا زحمت کش لرینین ان شخصیتلی بیر سیماسی، بو گون آذربایجان زحمتکش لری و کارگرلاری ایچینده گورونور. بو، ایسه آذربایجان و ایران زحمتکشلرینین یوخ، بلکه بوتون دنیا زحمتکش لرینه باغلی اولدیقینی اثبات ایتمکده‌در.

دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی یولداش لوئی سایان نوز مخصوص منشی‌سی و سوریه و لبنان کارگرلرینین نماینده‌سی یولداش مصطفی. العریس و صوت الشعب روزنامه‌سینین مدیری یولداش شاوی و حزب توده ایران مرکزی کمیته‌سینین عضولریندن بیرنجه‌سی و مرکزی شورای متحده هیئتینین بیر نچه سینین اتفاقی ایله آذربایجان همکارلار اتفاقینین تشکیلاتینی گورمکدن اوتری ساعت ۹ یاریم‌دا تبریزه وارد اولدیلار. یولداش لوئی سایان اون مینلرجه تبریز شهرینده اولان آذربایجان زحمتکشلری نین گورولتیلی آلقیشلاری ایله استقبال اولوناراق هیجانلی هاله‌لار ایچره‌سینده ملی میدانا گلدیلر.

ملی میداندا یولداش لوئی سایان نوز حرارتلی نطقینده دنیا زحمت کشلرینین معنوی باغلیلیقلارینی، یوخلیقا محکوم اولموش امپریالیزمین ارتجاعی تشبثاتی قارشی‌سیندا اولارین وظیفه‌لری باره‌سینده لازمی توضیحلر ویردیکدن صونرا حقیقی آزادلیقی تامین ایتمك اوغروندا بوتون زحمتکشلرین وحدتلرینین لزومینی قید ایتدیلر.

یولداش لوئی سایان دنیا سندیکالار اتحادیه‌سی طرفیندن ایران ملتلرینین آزادلیقی اوغروندا مبارزه ایدن آذربایجانین قهرمان زحمتکش لرینه آلقیش سلاملار ایتدی...

بیر دنیاده زحمت کشلرین سارسیلماز قدرتینی دوغوللد[illegible]

یکده بشریتین آزادلیقینی‌ یالنیز زحمتکشلره و اونلارین فعالیتینه باغلی بیلیریك.

آذربایجان زحمتکشلری بوندان صونرا ایران زحمتکشلری ایله بیرلیکده دنیا سندیکالار اتحادیه سینین رسمی عضوی سایلیرلار.

دنیا زحمتکشلرینین رهبری لوئی سایان آذربایجان کارگرلرینین متشکل دسته‌لرینین شاهدی اولدی. یقین ایران ایچه‌ریسینده بویوك کارگری بیر تشکیلاتین اولدیقینی ایسه گوردی.

بوندان صونرا آذربایجان زحمت کشلرینین قارشی‌سیندا دوران وظیفه، زحمتکشلرین معنوی ارتباطلارینین محکم. لنمه‌سی و بو وحدت نتیجه‌سینده یئنی موفقیتلر اله گتیرمکدن عبارتدر.

آذربایجان زحمتکشلری بوندان صونرا اوز سیاسی و اجتماعی شعورلارینین سویه‌سینی یوکسلدیب کارگر طبقه‌سینین طلب ایتدیکی معلوماتی و ایندیکی دنیایه اویغون اولان شرائطی قازانالیدرلار.

قوی مرتجعلر بیلسینلر که، یوخلیقا محکوم اولدیقلاری بیر زماندا داها بوندان آرتیق دموقراتیك جریانلارین قاباغینی آلماغا امکان تاپمیاجاقلار.

قوی کارگر طبقه‌سی، یعنی دنیانین بوتون وارلیقینی یارادان زحمتکشلر بوندان صونرا آزاد یاشایب و نوز حقوقلارینی الده ایتسینلر...

یاشاسین دنیا صلحینین ضامنی اولان دنیا سندیکالار اتحادیه‌سی!

یاشاسین بشریتین آزادلیقی اوغروندا یورولمادان مبارزه ایدن زحمتکشلر!

لویی سایان
دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین دبیرخانه‌سینین منشی کلی

لوئی سایان کارگرلیك دنیاسینین ان بویوك شخصیتلرینین بیری‌در. او، کارگرلاری تشکیل ایتمك و عمومیتدا اساسی بیر رول ایفا ایدرك اوزون حیاتی اوزون مبارزه‌لر ایله دولی‌در.

لوئی سایان گه ایندی دنیا سندیکالار اتحادیه سینین دبیرخانه‌سینین باش منشی‌لیگی اوزون عهده‌سینده‌در، ۱۹۱۰ دا نوامبر آیی‌نین ۲۸ نده «والانس» شهرینده آنادان اولوب و اولجه بیر ساده میل‌سازلیق کارگری اولموشدر. نوز صنفی اتحادیه‌سینین اوغروندا فدالیت ایتمگه باشلادی.

او، آلمان گشتاپوسی طرفیندن توقیف اولدی و توقیف اولدیقی مواقع‌ده اونا چوخلی خطری اولدیقی یقینا یاشیلاراق کارگرلر ایله باجیلیقلار و گیزلی انجمنلر تشکیل ویرمکدن نوزینی ساخلامیردی.

صونرا مقاومت نهضتی دسته‌لرینین اوبیسیونینده عضو اولوب ۱۹۴۳ نجی ایلین‌مای آییندان ملی مقاومت قومیته‌سینده فرانسه کارگرلر اتحادیه سینین نماینده‌لیگی ایله نوز فعالیتینه دوام ویردی.

دنیا سندیکالار اتحادیه سینین باش کاتبی
یولداش لوئی سایان

ایتدیکی مبارزه‌لردن صونرا ۱۹ یاشیندا اتحادیه‌نین رهبرلیگینه انتخاب اولوندی و صونرا ۲۱ یاشیندا اتحادیه لرین ولایتی شوراسینین منشی‌لیگینه سئچیلدی. ۱۹۳۸ ده فرانسه همکارلار اتفاقینین اداری قومیسیونینه عضو لیگه تعیین اولوب و همین موقعده پنه تجارتلیق و ساختمان کارگرلرینین بین‌المللی اتحادیه‌سینده عضو اولماغا نائل اولدی.

یولداش سایان آلمان و فرانسه محاربه‌سی قورتاردیقدان صونرا فرانسه کارگرلر اتحادیه‌سینین تشکیلاتینی تجدید ایتمك ایچون یئنی‌دن

آزاد اولدقدن صونرا ملی مقاومت کمیته‌سینین رئیس‌لیگینه انتخاب اولوب ۱۹۴۴ نجی ایلین سپتامبر آییندان «زرزبیدو» نین یئرینده بیرمدت ایشله‌دیکدن صونرا موسسان مجلسینین نماینده‌لیگینه انتخاب اولوب اورادا ارتباطلار محصوللار قومیسیونی اداره‌سینین رئیس‌لیگینه و ۱۹۴۵ ین ژانویه آییندا فرانسه کارگرلر اتحادیه‌سینین طرفیندن گوندریلن هیئتین عضولیگینه انتخاب اولوندی.

ینه ده یولداش سایان کارگر سندیکالارینین دنیا کنگره سینده فرانسه هیئتینین رئیسی‌در.

کارگرلر (قونغره‌سینین) ۳ نجی جلسه‌سی

چهارشنبه گونی، مردادین ۲. سینده سحر ساعت ۸ یاریم‌دا کارگرلر و زحمتکشلر (قونغره‌سینین) ۳ نجی جلسه‌سی، ینه ده دولت تاترو‌سینده. آقای بی‌ریا طرفیندن آچیلیشی اعلان ایدیلدیکدن صونرا جلسه‌نین پروقرامی اوخوندی:

آشاغیدا، آدلاری یازیلان شهرلرین نماینده‌لری هر بیریسی ۱۵ دقیقه نوز محل‌لرینین اتحادیه‌لری خصوصیندا معروضه ویردیلر.

زنجان، اورومیه، اردبیل، میاندواب، مراغه، مرند، سرپیان، اهر، آذرشهر و سردرود.

هر بیر نماینده‌یه ۱۵ دقیقه، سایر نماینده‌لرین سئواللارینا جواب ویرمك مدتی تعیین اولونموشدی. هر ناطق منسوب اولدیقی نوز شهرینین اتحادیه‌لری خصوصیندا، سایر نماینده‌لرین سوءاللارینا لازمی جواب‌لار ویریردیلر.

زنجان نماینده‌سینین پیشنهادینه گوره، تبریزده نشر اولونان، بوتون اتحادیه‌لرین اورقانی اولان (ع ه) روزنامه‌سینین هفته‌ده ایکی گون نشر اولونماسی قبول ایدیلدی.

مهندس آذر آیریجا نطق ایدرك خالخالدا دا اتحادیه تشکیل ویریلمه‌سینی، کندلیلرین یوخسول طبقه‌لرینه یاردیم ایدیلمه‌سینی و عموم کارگرلره اونیفورم پالتار گئیدیریلمه‌سینی پیشنهاد ایتدیلر.

و علاوه تقاضا ایتدیلر که: کارگر و زحمتکشلرین استفاده ایتمه‌گی بوتون قانونی حقوقدان دولت اداره مامورلاریدا استفاده ایتسونلر.

آقای یادگان جوابیندا دیدیلر که: ایندیه قدر اگر ادار مامورلاری، کارگرلر ایله نثر لشماقی ایتسه‌یدیلر، هم نوز حقلرینی مدافعه ایدمه‌دیلر و هم‌ده ایشچیلر تشکیلاتی اساسینی داهادا محکملشدیرمه‌دیلر.

صونرا قونغره‌نین اطلاعیه‌سینی تنظیم ایتمك ایچون ۱۵ عضولیك بیر قومیسیون تعیین ایدیلدی.

بو جلسه ده ساعت ۱۲ ده آلقیشلارلا خاتمه تاپدی.

رضا آذری

ع . م کاری

تان نوو مجله سیندن

انگلیسلر هنك کنگ دا

هنك کنگ چینین جنوب شرقینده واقع اولان بیوك بیر بندردر و چین ایچون بیوك اقتصادی اهمیتی واردر اوندان نوتری که چینین دوگی واردات‌نین یوزده ۸۵ قدر واردتی یوزده ۷۵ قانتی بو بندردن وارد اولور.

انگلیسلر بو جزیره‌نی ۱۸۴۱ نجی ایل‌ده تریاك محاربه‌سی نده تصرف ایتمشلر. یوز ایل بو تاریخدن صونرا یعنی ۱۹۴۱ نجی ایل دسامبر آیینین ۲۵ نده ۱۱۰۰۰ نفر انگلیس بو دریائی پایگاهین ساخلوعه‌سی ژاپونیلارا تسلیم اولدیلار. بو واقعه‌دن قاباق انگلیس دولتی دفعه‌لرله ادعا ایتمیشدر که بو جزیره «امپراطورلیقین امنیتی» حفظ ایتمك ایچون آرتیق اهمیته مالکدر. انگلیس دولتی بیلدیکده هنك کنگین اوزون مدت اشغال ایدیلمه‌سینی دوزگون بیر دلیل گوسترمه‌سین لیکن بو دریائی پایگاه الدن گیتدیکده بو ادعانین نه قدر غلط اولدیقی هامویا ثابت اولدی.

محاربه دوروینده انگلیس دولتی اعلام ایتمیشدر که او چین ایله باغلادیقی غیرعادلانه معاهده‌لری لغو ایده‌جکدر و بیلدیکده تابیعیدر که هنك کنگ چینه ویریلیه‌جکدر. جزیره‌ده اولان جمعیتین یوزده ۹۹ قانتی چینلی دگل‌می؟ روزولت، چرچیل و چان کایشك آراسیندا قاهره‌ده اولان کنفرانسدان صونرا بیر یادداشت منتشر اولدی که انگلیس اینه بیر چینین نوز حقینی نوزینه ویرسین لکن ژاپون تسلیم اولدیقدا انگلیس قشونلاری تازادان هنك کنگی اشغال ایدیب و چین قشونلارینین اورایا واردولماسینا امکان ویرمه‌مشلر بیر سورتده که بو منطقه چین فرماندهلیگینین منطقه‌سی جزوینده‌در. بو جور ناروا رفتار چین‌ده بیوك نفرت وجوده گتیرمیشدر. بیر چوخ تشکیلاتلار حتی چین مطبوعاتی هنك کنگی طلب ایدیب وقید ایدیرلر که هنك کنگ یالنیز ملی مدافعه و اقتصادی نظردن دگل بلکه چین توپراقنین تمامیتی حفظ ایتمکدن نوتری‌ده لازمدر. بو اعتراض حرکتلر انگلیس دولتنی مجبور ایتدی که سلطه‌نی دگیشیب و سکه‌نی رنك وروغن ایله آیریلیقینی گیجی سلطه‌ده.

سلاملار ایتدیرم (آلقیشلار) من خصوصیله سیزون اسارت زنجیرلرین قیریب و آزاد اولماغینیزی اوره‌کدن سلاملاییرام. بیر ایل بوندان قاباق اوکتوبر آییندا آذربایجان کارگرلری نین رهبری یولداش بی‌ریا پاریسده دنیا کارگرلرینین کنگره‌سینده اشتراك ایتدیلر.

من چوق خوشوقتم که کارگرلر کنگره‌سینین تشکیل اولماسی بوتون دنیادا تاثیر ایتدیکی کیمی سیزون نهضتیزده اونون تشکیلی زمانینه تصادف ایتمیشدر.

سیز توزلانیر قیمتینه تمام اولان

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه ده

یغینجاغی افتتاح ایدیب اونلارا تبریك دیدی. صونرا علاوه ایتدی که یولداش روستانین ماموریتی وارد که تهران زحمتکشلرینین آتشین سلاملارینی سیزه یتیرسین (آلقیشلار)

لوئی سایان گورولتیلی آلقیشلار و اوررا سسلری آراسیندا میکروفونین دالیندا قرار دوتاراق مهیج و آتشین بیر نطق سویله‌دی که بیز اونون خلاصه‌سینی آشاغیدا قید ایدیریك:

لوئی سایان دیدی: من دنیا اتحادیه لرینین سندیکاسی طرفیندن آذربایجان زحمتکشلرینه آتشین

دنیا سندیکالار اتحادیه سینین مسئول منشی‌سی یولداش لوئی سایان تبریزده

استقبال ایدنلردن بیر حصه یولداش لوئی‌سایان و اونون یولداشلاری ایله بیرلیکده مینلرجه استقباله گلن شهر اهالیسی و زحمت کشلرین گورولتیلی آلقیشلاری ایچه‌ریسینده ساعت ۹ دا شهره وارد اولدیقدان صونرا ملی‌میدانا گئتدیلر.

ملی میداندا بویوك کارگر

دسته‌لری رژه گئچمکدن اوتری حاضر اولموشدولار. میدان جمعیت ایله دولموش ایدی، هامو دنیا زحمتکشلرینین رهبری یولداش سایانی آلقیشلاییردی. آذربایجان همکارلار اتفاقینین صدری یولداش بی‌ریا آذربایجان کارگرلری طرفیندن یولداش لوئی سایانین گلمه‌سی مناسبتیله تشکیل اولونمیش

داخله خبرلری

ماکو و زنجاندا یئر بولگوسی دوام ایتمکده‌دیر

ماکو دا مصادره اولونان و خالصه کندلریندن ٤ کندین ٦١٣ هکتار اکینه‌جک یئری ۱۱۰۳ نفر و زنجاندا مصادره اولونان و خالصه کندلریندن ۹ کندین ۳٥۰٤ هکتار اکینه‌جک یئری ایسه ۳٦٥٦ نفر کندلی‌یه تقسیم ایدیلمیشدیر. ماکو و زنجاندا یئر بولگوسی هله ده دوام ایتمکده‌دیر.

تبریز نظمیه‌سینده

تبریز ساکنی یدالله عباس اوغلی تبریزده‌کی پرس کارخانه‌لرینین بیریندن اوغورلادیغی ٦۰۷ عدد گونی‌نی تبریز نظمیه‌سی طرفیندن کشف ایدیلمرک صاحبینه ویریلمیشدیر.

بوندان باشقا نظمیه اداره‌سی طرفیندن علا علی اوغلیندان اوغورلانان بیر ورشو سماور و بیر عدد پالتو و بیر عدد چادرا تبریز ساکنی مهدی مشهدی اکبر اوغلیندان کشف ایدیلیب صاحبینه ویریلمیشدیر.

و اوغورلانان باشقا شئیلرده آختاریلماقدادیر.

خلقیمیزین ایچمه‌لی سویا اولان احتیاجی رفع اولونور

بو ایل شهر اداره‌سینین چالیشماسی سایه‌سینده شاه گولونه آخان نهرین مجراسی و گولون تورپاق وقتیندن باقی تعمیر ایدیلدیگیندن، گول هر ایلکی وقتیندن تئز سو ایله دولدورولموشدور.

بونا گوره ایندی گولون سویا احتیاجی اولمادیغیندان بو نهره باغلی اولان چشمه‌لره خلقین احتیاجینی رفع ایتمک ایچون همان نهرین سویوندان ویریلمه‌سی امکانی واردیر.

بوتون چشمه‌لرین مباشیرلری خلقیمیزه سو پای فصلینده یاردیم ایتمکدن ئوتری بو سودان استفاده ایتملیدیر.

آذربایجان ایش و زحمت اداره‌سی‌نین ایشلری

۱ـ تاریخ ۲۹ / ۲ / ۲٥ دن ایندیه قدر ۱۳۰ نفر حدودینده ایش و زحمت اداره‌سی طرفیندن سوادلی ایشچیلردن سرزات مکتبینه معرفیلیک اولونوبدور.

۲ـ بو تاریخده قدر ۲۰۰ نفر فعله و یا شهرین ایچینده ایشه گوندریلمیشدیر.

۳ـ ایش اداره‌سینین بیر عده کیشی و قادین دوقتور و حکیم کومکچی‌سینه احتیاجی واردر طالب اولانلار مدارکیله تئزلیکله ایش شعبه‌سینه معرفیلیک ایتسین.

٤ـ ایش اداره‌سی عموم ایشچیلرین حالینی مراعات ایتمکدن ئوتری بیرنچه نفر مفتش استخدام ایدیب هر کس که آدینی ایش دفترینه ثبت ایتدیریب مفتشلر وسیله‌سیله ایشچینین وضعیتی تحقیق اولوناجاق، اگر واقعا بیر ایشچی‌نین ایشه گوندریلمه‌سینه استحقاقی اولورسا اورا ایشه گوندریلیر، اگر بیر ایوده ایکی نفر یا اوچ نفر ایشله‌ین وار و یا املاکی وار، ایچلرینده تئزلیکله هئچ تامین ایله‌مین عائله‌لره او شخصه ایش ویریله‌جکدیر.

٥ـ ایشدن ئوتری بو اداره‌یه رجوع ایدن ایشچیلر لازمدور که آشاغیدا قید اولونان شرطلری نظره آلیب شرطلری رعایت ایله‌سینلر.

۱ـ بوتون ایشچیلر نوبه ایله ایشه گوندریله‌جکدیر.

۲ـ ایشه گوندریلن هر ایشچی گئدیب ایشله‌مز و یا شرطلری پوزارسا او حالدا ایشدن خارج ایدیلیب و سونرادا اگه بیر آیلیق دا بیر مدت ایچون ایش ویریلمیه‌جکدیر.

۳ـ ایشدن ئوتری بو اداره‌یه مراجعه ایدنلر‌ده جواب آلاندان سونرا اداره‌ده توقف ایله‌مه‌سین و اگر جواب آلاندان سونرا یئنه‌ده گئتمه‌ییب اداره‌نین نظمینی پوزارسا ایش قانونی موجبینجه تعقیب و تنبیه اولوناجاقدیر.

صاین‌قلعه‌ده یئر بولگوسی

صاین‌قلعه‌ده مصادره اولونان و خالصه کندلریندن ۲۹ کندین ۷۹.٦۸ هکتار اکینه‌جک یئری ٥٥٦۳ نفر کندلیه تقسیم ایدیلمیشدیر.

تبریزده اولان بوتون مهندسلرین استانداریلیقدا دعوتی

آذربایجانین والیسی آقای دوقتور جاویدین دعوتینه گوره تیر آیینین ۳۱ نده استانداریلیقدا تبریزده اولان بوتون مهندس تخنیکلرین جلسه‌سی اولموشدی. بو جلسه‌ده آقای دکتر جاوید اولارین قارشیسیندا دوران وظیفه‌لرین اشاعات ایشلرینین یاخشی آپاریلماسی باره‌ده مفصل صورتده دانیشمیشدیر. جلسه‌نین قرارینه گوره بو یاخینلاردا مهندسلر ایچون بیر همکارلار اتفاقی تشکیل ایدیله‌جکدیر اونا گوره‌ده ایندیدن بو تشکیلاتین نظامنامه‌سی‌نی یازماق ایچون اوچ نفردن عبارت بیر هیئت سئچیلمیشدی.

پست و تلگراف رئیسی

آقای عباسقلی طاهری (سابق تبریز پوست و تلگراف رئیسی) آذربایجان پوست، تلگراف و تلفون ریاستینه تعیین ایدیلمیشلردیر.

آذربایجان: ـ بوندان سونرا پوست تلگراف و تلفون ایشلرینی نظام و ترتیبه سالاجاقلارینی امید ایدیریک.

آذربایجان کارگرلر و زحمتکشلر قونقره‌سینین ایکنجی جلسه‌سی

آذربایجان کارگرلر و زحمتکشلر قونقره‌سینین ایکنجی جلسه‌سی سه‌شنبه گونی … دادین اولوندی. گوناورتادان بش ساعت یاریم سونرا آقای پادگان طرفیندن آچیلیب اعلان ایدیلدیکدن سونرا سوز آقای محمد بی‌ریایه ویریلدی.

آقای بی‌ریا تبریز کارگرلری اتحادیه‌لرینین و شورای متحده‌نین زحمتلر و قاچمالار ایله دولی اولان، دورت ایللیک کچمیشی و تاریخی باره‌سینده مفصل و آیدین توضیحات ویردیلر. نطقه باشلایاندا چوخ شدتلی صورتده آلقیشلاندیلار. آقای بی‌ریا نطقلرینده دیدیلر که ایندی تبریزده ۲۳۸٥۳ نفر و آذربایجانین سایر شهرلرینده ۱۸۹٥۳ نفر کارگر واردر، ایندی تبریزده بش قورولوش اوزره (۱۱) اتحادیه واردر. نطقلرینی بو جمله‌لر ایله خاتمه ویردیلر.

یاشاسین مبارز آذربایجان کارگر و زحمتکشلری.

یاشاسین کارگرلر قونقره‌سی و قونقره نماینده‌لری!

سونرا آقای پادگان نماینده‌لره خطابا دیدیلر که، هر کسین بو توضیحات باره‌سینده سئوالی وارسا ۳۰ دقیقه سئوال‌لارا وقت تعیین ایدیلمیشدیر.

نماینده‌لردن بعضی‌لری بیر پارا سئوال‌لار ویردی. بیر ـ بیر آقای بی‌ریا طرفیندن لازمی جواب ویریلدن سونرا، ایکنجی جلسه آلقیشلار آراسیندا خاتمه تاپدی.

جلسه قورتاراندان سونرا، دولت تیاتروسی آکتیورلاری طرفیندن نماینده‌لرین شرفینه دورت پرده‌لیک (آنامین کتابی) درامی نمایش ویریلدی.

بو نمایش نماینده‌لر طرفیندن بویوک بیر حسن رغبتیله استقبال اولوندیغیندان، آکتورلار هیئتی شدتله دفعه‌لر آلقیشلاندیلار.

صحیه اداره‌سینده تبریزده اولان چشمه سولارینین تجزیه‌سی

تبریزده اولان (حیات) چشمه‌سی گیران سویی لیلاوا چشمه‌سی و ستارخان باغچه‌سینده اولان سولاردان صحیه اداره‌سی طرفیندن نمونه گوتورولوب و تجزیه ایدیلمکده‌دیر. بو سولارین هانسی ایچمک ایچون قابل اولماغی معلوم اولاندان سونرا او سودان استفاده ایده‌جکلر.

صحیه اداره‌سی دواخانه‌لری

تصدیقینه باخیر

صحیه اداره‌سی طرفیندن نیچه گون بوندان قاباق تبریزده اولان دواخانه‌لرین تصدیقلرینه یتیشیلمیشدر. بیر عده تصدیقی اولمیان دواخانه‌لری نظمیه اداره‌سی طرفیندن باغلاتماسینا صحیه اداره‌سی طرفیندن دستور ویریلمیشدیر.

کارگر

قارالمیش الیله، پولاد قدیله،
توزی، آز حقینی آلان کارگر،
دوزگون گئدن فرقه‌میزین یولیله،
تاریخده یادگار قالان کارگر.

§§§

ظالمین بنالرین، الیله‌ن ویران،
حقیقت یاسین، عدالت قوران،
آزادلیق یولوندا، مردانه دوران،
دوشمنین باغرینی، دلن کارگر.

§§§

اریدر داغلاری، قدرتین سنین،
دوتسون یئر اوزینی، شهرتین سنین،
آرتسین گونی، گوندن، عزتین سنین،
نورونی هریانا، سالان کارگر.

§§§

باش اگه‌جک سنه قایالار، داغلار،
دیز چوکر قارشیندا، مغرور باغلار،
سنیندر بو دوران، بو گوزل چاغلار،
یئتوشر اولاجاق، بالان کارگر.

§§§

آلدین دوز الینه، توز حقینی،
تاپسان گوره‌جکسن، بو گوزل گونی،
توز ایله آچدین، باغلی دو گونی،
اولمادی سوزونده، یالان کارگر.

§§§

من تبریک ایدیرم، بو قونقره‌نی،
چونکه حیران ایدیر هر بیر انسانی،
بزه عملیله، تازا دنیانی،
اولماسین کدورتی، قالان کارگر.

§§§

جوان فرقه‌میزین، پولاد سنگری،
بوتون شرق ایلینین، فخری لنگری،
حسین ده یوبولمان، قیناز گری،
دیلمین از بری اولان کارگر.

خلق آرتیستی عاشق حسین (جوان)

دقت!

یازیچیلاریمیزدان خواهش اولونور که توز مقاله و شعرلرینی دوز گون و مرکب ایله یازیب اداره‌میزه گوندرسینلر.

اوخوجیلاردان

تمنی اولونور روزنامه‌نیز یتیشمه‌دیکده و یا وقتینده ویریلمه‌دیکده تلفون واسطه‌سیله یا مکتوب وسیله‌سیله فورا اداره‌یه اطلاع ویرسینلر

یازیچیلارا

اداره‌میزه ویریلن مقاله و شعرلر هیچ جهتله دالی ویریلمیه‌جکدیر

آذربایجان مطبعه‌سی

چاپاردن م برهان‌الدین صبحی

تهران مطبوعات نماینده‌لرینین دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی آقای لوئی سایان ایله مصاحبه‌لری

یکشنبه گونی تیر آیینین ۳۰ دا ساعت ٦ دان ۸.۰ کیمی طهران بازرگانلار انجمنینده عموم طهران روزنامه مدیرلری و یازیچیلاری دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی آقای لوئی سایان ایله مصاحبه ایتمکدن ئوتری دعوت اولونموشدیلار.

مصاحبه باشلاندیقدا: آقای ابوالقاسم امینی (امید روزنامه‌سینین مدیری) س. آیا سیز مخصوص بیر حزبه عضوسنیزمی؟

ج. خیر.

س. سیز ایران کارگرلر اتحادیه‌سینین مرکزی شوراسینی رسمیته تانیرسینیز یا تانیاجاقسینیز؟

ج. پاریسده تشکیل تاپان دنیا سندیکالار کنفرانسی، ایران کارگرلر اتحادیه‌لرینین مرکزی شوراسینا اعتماد ایدیب و بو شورانی رسمیتله تانییر. لکن داخلدا آرخاین اولماقدان ئوتری من موقعدا تشکیل تاپان سندیکالارین اجرائیه کومیته‌سی طرفیندن مامور اولموشام که، یاخیندان بو سندیکالاری گوروم، تا قطعی تانیماق اعلام اولونسین.

س. آیا سیز فقط مرکزی شورا گوستردن نقطه‌لره تشریف آپاراجاقسینیز؟

ج. من مرکزی شورا ایله مشورت ایدیب و آزاد بیر نامه ایله ایرانا گلمیشم، و ایرانین رسمی دولتی ایله مذاکره ایتدیکدن سونرا ایران اتحادیه‌لرینی گوره‌جگم.

س. آیا سیز ایران کارگرلری ایله کارفرمالار آراسیندا اولان اختلافلارا دخالت ایدیرسیز؟

جواب: هر مملکتین کارگرلر و کارفرمالاری آراسیندا اولان اختلافلار گرک او مملکتین قانونلاری ایله حل اولونسون. لکن من بیر مشاور عنوانیله ایسته‌ییرم که بو اختلافلارین حلی یولوندا کمک ایدم.

آقای محمود تفضلی (ایران ما روزنامه‌سینین مدیری) س. ایراندان قاباچاق و سونرا هارا گئده‌جکسیز؟

ج. ایراندان تیز حرکت ایده‌جگم و آیری بیر مملکته ده گئتمیه‌جگم.

س. دنیا سندیکالاری صلح کنفرانسیندا دخالت ایده‌جک‌می؟

ج. صلح کنفرانسیندا، دولتلرین رسمی نماینده‌لری شرکت ایدرلر و سندیکا دولت اولمادیغی ایچون کنفرانسدا رسمی نماینده‌سی ده اولا بیلمز لکن هانسی مملکت قدر شرایطی اولسا او قدر ده اونون صلح کنفرانسیندا شرکت ایدن نماینده‌لر هیئتینده مشاور عنوانیله کارگر صنفیندن شرکت ایده‌جک. مثلا من فرانسه کارگرلر طبقه‌سینین طرفیندن او مملکتین صلح … شرکت ایدن نماینده‌لر هیئتی سیراسیندا شرکت ایده‌جگم و بو نماینده‌لر صلح کنفرانسینین جریانی فایدالی اولسون.

آقای رهنما (ایران ما روزنامه‌سینین مدیری) س. ایراندا هانسی شهرلره مسافرت ایده‌جکسیز؟

ج. برنامه‌م جنوبا اصفهان، چالوس - تبریز.

س. آیا آبادانا گئتمگی واجب بیلمیرسیزمی؟

ج. من تلگراف وسیله‌سیله خوزستان کارگرلری مرکزی شوراسینین مسئولینی ایسته‌میشم که مرکزده خوزستان سندیکالارینین مدیرلرینی مطالعه ایدیم.

آقای تفضلی (ایران ما روزنامه‌سینین مدیری) س. دنیا سندیکاسیندا نچه ملت شرکت ایدیر و سندیکایا علاقه‌دار اولان کارگرلرین عمومی تعدادی نه‌دیر؟

ج. ٥٦ ملت شرکت ایدیر و ۷۱ میلیون کارگر دنیا سندیکاسینا علاقه‌داردیر.

آقای محسن هریار (علی بابا روزنامه‌سینین مدیری) هانسی اولکه‌لرده چوخ عضو واردیر؟

ج. بیرنجی درجه‌ده شوروی اتحادیه‌لریدیر که ۲۷ میلیون عضوی وار و انگلستانین اتحادیه‌لری هر بیریسینین ۷ میلیون عضوو، فرانسه ٥ر٦ میلیون ایتالیا ٥ میلیون لاتین آمریکانین اتحادیه‌لری که ۱۲ مملکتی شامل‌دیر ٤.٥ میلیون، هندستان ۳ میلیون، چین ۱۰۰۰۰۰ر٦، سوئد ۲۰۰۰۰۰ر۳ چکوسلواکی بیر میلیون رومانی بیر میلیون و بیر مقدار آز اولان هند ۸۰۰ مین یوگسلاوی ۸۰۰ مین، بلغار ۷٥۰ مین استرالیا ٦۰۰ مین، یونان ۳۰۰ مین، مصر ۲۰۰ مین، ایران ۳۰۰ مین‌دیر.

آقای لرشی (رهبر روزنامه‌سینین نماینده‌سی) س. آیا آلمان و یونان سندیکالاریندان سیزه معلومات ویریلیرمی؟

ج. من اوچ گون بو اتحادیه‌لرین وضعیتی ایله آشنا اولماق ایچون آلمانیا گئتمیشدیم و دیمک اولار که آلمان کارگر طبقه‌سینین وضعیتی گئتدیکجه و فاشیست طبقه دموکراسی یولونا گلمک ایستییر.

بو سندیکالارین اعضاسی قاباقجا ۳۰۰۰۰۰ر۱ نفر که بولارین ۱۰۰۰۰۰ر۳ نفری شوروی منطقه‌سینده ایکی یوز مین انگلستان و آمریکا و فرانسه منطقه‌لرینده‌دیلر. یونان کارگرلری تشکیلاتی پیس وضعیته و مانعلرینه چوخلیغینا باخمیاراق توز تشکیلاتلارینی حفظ ایدیب و رابطه‌لرینی دنیا سندیکالاری ایله ساخلاییرلار.

آقای … (ایران روزنامه‌سینین مدیری)

س. آقای لوئی دانتی وسیله‌سیله تهیه اولونموش ایش قانونی باره‌سینده سیزین نظریه‌نیز نه‌دیر؟

ج. اون دقیقه بوندان قاباق که ایران ایش قانونونون ترجمه‌سی مرکزی شورا طرفیندن منه ویریلمیشدیر مطالعه ایتمه‌دن سونرا نظریه‌می اظهار ایده‌جگم.

س. آیا ایران دولتینین ایران کارگرلرین اتحادیه‌لرینین مرکزی شوراسینی و آیری اتحادیه‌لری قانونی اولاراق تانیماغی بیلیرسینیزمی؟

ج. ایش قانونی مطالعه ایتدیکدن سونرا دولتین نظریه‌سینی … ایده‌جگم. آقای … (… روزنامه‌سینین نماینده‌سی)

س. … انتخاب‌لرینی … مرتجع حکومتین علیهینه دنیا سندیکاسی نه اقدام ایده‌جکدیر؟

دنیاخبرلری

سووت تجارت ﮔمی سینین انگلستان بندرینه وارد اولماسی

طهران . محاربه دن سونرا لنینگراد بندریندن اولنجی دفعه اولاراق یاغ ایله یوکلنمیش سووت تجارت ﮔمی سی انگلستان بندرلریندن بیرینه وارد اولموشدور .

انگلستاندا

طهران . تیر آیینن ۳۱ نده انگلستان کابینه سی بیر محرمانه جلسه تشکیل ویرمیشدر جلسه ده دانشیلان مسائلین نه موضوعدا اولماسی معلوم دگلدر .

انگلستان کارگرلر اتحادیه سینده

طهران . انگلستان کارگرلر اتحادیه سی کنگره سی ، اسپانیا داخلی محاربه سینین اون ایلی مناسبتیله بیر اعلامیه چیخاریب و دولتدن فرانکو اسپانیاسی ایله سیاسی رابطه سینی کسمه گی طلب ایتمیشلر .

ترکیه انتخاباتی

طهران . ترکیه انتخاباتندن اولنجی نتیجه سی نشان ویریر که استانبول و ازمیرده دموکرات فرقه سی اکثریت آپارمیشدیر .

لاکین علیه یونس لانطقی نتیجه یه گمک اولماز .

آلمان اقتصادی بیرلیگی حقینده

طهران . آمریکا ، آلمانیادا اقتصادی وحدتین عمله گلمه سینی ایرهلی سورور لاکین ، انگیسلر بو باره ده سووت حکومتینین نظریه سینی بیلمه دن تیز عقیده لرینی بیلدیرمیرلر .

برلینده

برلینین پالاس کوچه سنده فرانکو رژیمینه اعتراض عنوانیله ۳ مین نفرلیک بیر میتینگ تشکیل تاپمیش و میتینگده اشتراک ایدنلر اسپانیا آزادلیغی اوغروندا اولنلرین خاطره سینه بیر دقیقه سکوت ایتمیشلر .

آلمانیادا

آزاد آلمان سندیکالاری انگلیس اشغال منطقه سینده خوراکباره جیره سی آزالدیغینا گوره انگلیس فرمانده لیگینه اعتراض ایتمیشلر .

فیلیپینده

فیلیپینده ضد ژاپون پارتیزانلار علیهینه پلیس عملیاتی دوام ایتمکده در پارتیزانلار یاجی سی دیر که دولت ایکی ایللی بیر سیاست اتخاذ ایدیب و بونا گوره دولتدن راضی دگللر .

یونانستاندا

یونان حربی محکمه سی کارگرلر اتحادیه سی نین ۳ عضوینی اعتصاب دا اشتراک ایدیبلر بهانه گوره توقیف ایتمیشدر .

ژاپون محاربه جانی لرینین محاکمه سی

توکیو . چین ثولکه سینده ژاپونیانین سابق اوجونجی اوردوسی فرماندهی نین محاکمه سی باشلانمیشدر .

افغانستاندا

کابل دن گلن خبره گوره افغانستان مجلس نین ۶ نجی اجلاسیه سی آچیلمیشدر .

سووت افاقیندا

۱۸ نفردن عبارت اولان پاکستان جوانلاری نماینده لری مسکوه شهرینه وارد اولاراق ، طیاره میدانیندا سووت اتفاقی جوانلاری طرفیندن استقبال اولنمیشلار .

سووت اتفاقیندا

لاتویا لیتویا و استونیا ثولکه لرینده . سووت حاکمیت قورولماسینین آلتنجی ایل دونومی مناسبتیله طنطنه لی جشنلر اولمیشدور .

خارجده کی ارمنی لرین وطنلرینه قاییتماسی

خارجی ثولکه لردن ۳۲۴۳ نفر ارمنی مهاجری ، روسیه ، آدلی گمی ایله باطومیا وارد اولدیلار باطوم خلقی مسافرلاری سوینجله قارشی لادیلار .

ترکیه ده

ترکیه دن گلن خبره گوره انتخابات ضد دموکراسی اصولیله ادامه تاپیر . آزادیخواه مخالف اظهاراتنا گوره نتیجه قبر اولانلارین رهبرلریندن تهدید اولونوب وبیرسی خنجرایله ئولدوروولوبدور تازه مجلس گلن آیینده نانك تشکیل تاپاجاقدر .

ترکیه ده

ترکیه روزنامه لر مدیریندن بیرسی که بیر مدت ازمیر شهرینده قالیب و ایندی استانبول شهرینه قاییدیب اظهار ایدیر که اهالی سی انتخاباتدان چوخ ناراضی اولوب و بوتون تیلیماتا قرلاق آسیرلار و دیر که ایله آداملار گرک انتخاب اولوندولار که مملکتنجات ویرب و اونده دگیشیکلیک عمله گتیرسینلر .

انگلستاندا

فلسطین موضوعی بیاره سینده دونن انگلستان مجلسینده مذاکره اولیشدر مارشال مونتگمری ایسه پارلماندا حاضر اولمیشدر .

هندوستاندا

لندن رادیوسینین ویردیگی خبره گوره هندوستان تلگرافچیلارینین اعتصابی ادامه تاپیر بمبی شهرینده ده اعتصاب باغلانیب نتیجه ده پست ایشی لنك اولوب عایله مدرس و کمک مهمورلرینده اعتصاب ادامه تاپماقدا در .

آذربایجان اونیورسیته سی

آذربایجان اونیورسیته سی ۱۳۲۶-۱۳۲۵ نجی تحصیل ایلی ایچون داوطلب قبول ایدیر .

اونیورسیته عجالتا ایکی فاکولته یه شاملدر .

الف ـ طب ب ـ پداغوژی

پداغوژی فاکولته سی ۴ شعبه دن عبارتدر .

۱ ـ دیل و ادبیات .

۲ ـ تاریخ و جغرافیا .

۳ ـ فیزیك و ریاضیات .

۴ ـ شیمی طبیعیات .

طب فاکولته سینده تحصیل مدتی ۶ ، پداغوژی فاکولته سینده ۳ ایلدر .

داوطلب لر آشاغیدا قید اولونموش مدرکلری دار الفنون دفترینه تسلیم ایتمه لیدرلر .

۱ ـ کامل متوسطه تصدیقی ـ یا امتحان قبول جوازی .

۲ ـ هویت ورقه سی و اوچ نسخه سواد مصدق .

۳ ـ ۶ عدد عکس (عکس باش آچیق ۶ در ۴ ئولچوده)

قید ـ ۶ نجی متوسطه کلاسین قورتارانلار امتحانسیز و ۱۱ نجی کلاس (۵ متوسطه) و قیزلار و اوغلانلار دانشسرا سینی قورتارانلار ایسه هر فاکولته یه عاید مخصوص فنلر دن امتحان ویرمك شرطیله قبول اولونورلار یوخسول عائله لردن اولان داوطلبلر و عالی نمره لره مالك اولان طلبه لر عمومی یاتاق خانه و نقدی مساعده دن استفاده ایده جکلر .

تبریزده هئچ بیر اولمیان و باشقا شهرلردن گلن داوطلبلر ایسته دیکلری صورتده معین حقوق تادیه ایتمکله عمومی یاتاقخانه دن استفاده ایده بیلرلر .

داوطلبلر ۱۳۲۵ نجی ایلین تیر آیینن ۱۰ ندان مرداد آیینن ۱۵ نه قدر ئوز مدرکلرین اونیورسیته دفترینه تسلیم ایتمه لیدرلر .

باشقا شهرلرده اولان داوطلبلر قید اولونموش مدرکلری پست وسیله سیله (۲ قبضه سفارشی شرطیله) مستقیما آذربایجان اونیورسیته سی آدرسینه گوندرملیدرلر .

آرتیق معلومات آلماق ایچون اونیورسیته دفتری هرگون ساعت ۹ دان ۱۲ یه و آخشام ساعت ۵ دن ۷ یه دک مراجعه ایدنلری قبول ایدیر .

آذربایجان اونیورسیته سی

سووت کتاب ماغازاسی
تازا کتابلار واردر

۱ . ادبیات مجموعه سی

۲ . قدیم ادبیات

۳ . ادبیات منتخباتی

۴ . جبر

۵ . درختلی تریقونومتریا

۶ . حساب مسئله و مثاللاری

۷ . آذربایجان دیلی وباشقا درس کتابلاری

اخطار

آذربایجان صادراتین عمده بیر قسمتی بادامدیر بو قیمتلی و گوزل محصولیمیزین نتیجه ایلدن بری دنیابازارلاریندا کی سابق مقامی و مهم موقعیتی الدن ویرمه سی چوخلاریان تاسف در .

بو محصولیمیزین قیمتین هرایل تنزل ایتمه سینین چوخ سیلسری واردر که فعلی حالدا خصوصیتی ذکر ایتمکدن صرف نظر ولی ان عمده سبب آجی بادام لار شیرین بادامین قارشدیریلماسی و نتیجه ده آلیجی لارین دابهانه تاپاراق قیمتلری دوشورمه سیدیر که بو ایسه مملکتمیزه متوجه اولان خسارت و ضررلرین نه درجه ده بویوك اولدیغی بللیدر .

بو محصولین توپلانمازمانی چوخ یاخیندر اونا گوره بوتون باغچیلار و بادام ایشلریله علاقه دار تاجرلره بو وسیله ایله اخطار اولونور که محصولی توپلایان زمان آجی بادامی آیری دریب و ابدا شیرین بادامه قارشدیرماماغی درلار بوتون یولوملیدور که بیر آغاجین محصولینی درمه دن اول بیرایکی دانه سیندیریب داداملی واگر آجی چیخارسا او آغاجه نشان قویمالی وبوجور بیر بادامی نشانلادیقدان سونرا درمگه باشلامالیدر که بوصورتده آجی بادام شیرین دن آیریلسین .

باغچیلار و بادامچیلار بونودا یادا ساخلاملیدیرلار که آجی بادامین دنیابازارلاریندا کی قیمتی شیرین دن آزاغا دگل و بلکه ده یوخاری در بونون ایچون آیری ـ آیری دریب توپلاناسی ئوز منفعتلرینه در لکن مخلوط اولورسا هر ایکی جنسینده قیمتی دوشر وضرر ایکی قات اولور .

ش ۱۸۳ **آذربایجان فلاحت رئیسی ـ مهندس بازرگانی**

دقت .... دقت

دوشنبه گونی مرداد آیینن ۷ سنده آخشام ساعت ۷ ده شهر کتبخانه ستین باغیندا طنطنه لی مسامره ویریله جکدر .

سوادسیزلیقی لغو ایتمك مسابقه سینده بیرنجی لیك قازانان فرقه چی معلم و طلبه لره جایزه لرین ویریلمه سی

۲ ـ کنسرت

۳ ـ ستارخان بایراقلی شهر کمیته سینین آکروبات دسته سی طرفیندن سیرك عملیاتی .

۴ ـ آذربایجانین و ایرانین مشهور پهلوانلارینین اشتراکیله پهلوانلیق عملیاتی (کوتشمه و باشقالاری) مسامره یه داخل اولماق مخصوص دعوتنامه ایله در .

۱ ـ ۵

ستارخان بایراقلی شهر کمیته سینین تبلیغات شعبه سی

اداری اعلان

محترم آبونه چیلردن خواهش اولونور ئوز آبونه پوللارینی اداره دفترینه پرداخت ایتسینلر .

اعلان

من میرزاباقر امیرخیزی ۲۱ آذر مدالینی ایتیرمیشم تاپان آذربایجان روزنامه سنه ویریب انعام آلسین ش ۱۸۴

ورود

دکتر شاهید مسافرت دن مراجعت ایدیب وسابق قراریله مریض لردن پذیرالق ایدیر ش ۱۷۵

ترجمه ایدن ـ محمد شعبانزاده ـ مهدیزاده .

محاربه زمانیندا یارانان روس ادبیاتدان بیر نمونه

تاتیانا

﴿۲﴾

اوطاغا وارد اولارکن اتوبه لری چراغ ایشیغیندا بوتون آلنداکی کوی لکه نی وال آیاقینداکی قانلی چیرماق جیزقلارینی گوردیلر . قیزین الری ایپ واسطه سی ایله دالیدا محکم محکم باغلانمیشدی .

موهقلاری دیشله مك نتیجه سینده شیشوب قان ایله دولموشدی . یقین او دوداقلاری آلمانلار شالاق کوجیله اوندان یارتیزانلارین شرینی بولمك ایسته ین زمان دیشلمشدیلر .

تاتیانا ایکی آلمانلی قراولی کشیك ورمن اطاقدا بیر کورسی اوسته اوتوردی .

اتوبه لری ار و آرواد سویا اوزمرنده اوتاپ حبس اولونمش قیزا حیرتیله باخیردیلار .

اما تاتیانا ساکت و حرکت سیز اوتورموشدی . اونلاردان ایچلی سو ایسته دی واسیلی تختدن اتیب سو گتیرمك مقصدیله سو بوشقاسنا یاخینلاشارکن قراول اونی گری ایتلیب دیدی « سندمشالاق ایستیرسن » دیه آجیقلی سئوال ایتدی .

همان ایوده ساکن اولان سربازلار تاتیانین دوره سینه توپلانیب اونی اوجا سسله استهزا و مسخره ایدیردیلر بیری یوموروقیله اونون سینه سینه وورورب دیگری یانان کبریتی چنه سینه یاخینلادیر اوچنجی سی ایسه اره ایله قیزین کوره گینه چکیردی .

مسخره ایتمکدن دویوب سربازلار یاتماغا گئتدیلر .

قراول تفنگی قیزا چوووررك اونون ایودن چیخمه غنی امر وردی . تاتیانا قاپیدا قراول تفنگین سونگوسنی قیزین کوره گینه دایابش حالدا خیابانلا گیدیردیلر بو موقع قراول وحشیانه سس ایله غیر منتظر اولاراق هرایلادی (چاپیروك) بو واسطه ایله قیزا مختلف جهتده حرکت ایتمك امرینی یلدیردی .

جواد قیز بیر تاراك کوینکیله اوستی باشی قیزیل قانا بویانمش حالدا ایاق یالین قارلارین اوستنده قاپاق وگیری حرکت ایدیبردی آخرده قیزین ظلم کاری اولان قراول ایسنی یاتما باخیاراق سویوقدان اوشودوقا گوره ئوزو قیزشمالی ایچون قیزی ایوه قایتاردی : ساعت اوندان تا گیجه دن ایکی ساعت کیده نه کیمین بو وجدانسیز قراول مرتب هر یاریم ساعتده اون بش و ایکرمی دقیقه قدر تاتیانی ایشیکده سویوق و بوران دا قار اوزرینده حرکت ایتمگه مجبور ایدیب فاجعه نی تکرار ایدیردی .

تا اینکه بو وحشی حیوانین کشیك نوبه سی قورتولوب و بیر کشیك اونی عوض ایتدی .

یئنی قراول محبوسین حالینا رحم ایدیرك تاتیانا اجازه وردی تخت اوستده اوزانسین . صاحب خانه نین عیالی بیر اسکویا یر قرشمدن استفاده ایدیرك تاتیانا ایله صحبت باشلادی .

س . آی قیز سویله گورم سن کیمسن ؟

ج . سنه نه وار

س . سن هارالیسان ؟

ج . موسقوالیم

س . آتا آنان وار ؟

تاتیانا جواب ورمك دمن خودداریق ایدیب سحره تك شملی مردین و ایللارینین دونماغنا باخیب ایو صاحبین سئوالا جواب ورمك دمه دبلکه اوزوندمن بیر کیچیك ناله ده نشان ورمدی .

دنیا سندیکالار اتحادیه سنین مسئول منشی‌سی لوئی‌سایان تبریزده

اول صحیفه‌دن بقیه

آزادلیغین بوتون ایران داخلیسی ایشعمینده امکان تاپدیغی . من چوخ خوشبختم که ایندی سیز اوغلارا یول گوسترییر سیز که ئوز آزاد . لیقلارین الده ایتمک اوغروندا مبارزه ایتسینلر . (آلقیشلار)

دموکراسی هیچ‌وقتده انحصار دا اولا بیلمه‌ییب سرایت ایدیجی بیر جریاندیر . دموکراسی سیزین ئولکه‌نیزه سرایت ایتدیکده سیز حقیقی دموکراسی‌نی آذربایجان دا حیاته گئچیردیبیز دیمک اولار که سیزون نهضتیز نه تکجه ایرانا بلکه بوتون شرق ئولکه‌لرینه نجات ویره‌جکدیر . (گورولتیلی آلقیشلار)

لوئی‌سایان فوق‌الاده بیر احساسات و حرارت ایله نطقینه بئله ادامه ویردی :

بیر هفته‌یه یاخیندیر که من ایراندا بویوک کارگرلرین یغینجاقلارین یاخیندان گوروشم . من اصفهاندا و تهراندا جوانلارین منظم تشکیلاتلارین گوردیم .

آذربایجان دا ایسه جوانلارین قدرتلی و منظم تشکیلاتینه راست گلیرم . من بورا دا خصوصیله بو متشکل جوانلارا سلام اندیریرم (آلقیشلار) من بورا دا جوانلار تشکیلاتینی گوردیکده سیزون گلجیکیزه داها آرتیق امید وار اولورام . (آلقیشلار)

من بیلیرم که ایندی سیزون ایشچی‌لرینیزین کنگره‌سی تشکیل اولوبدور ، من دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین باش کاتبی اولدیغیما گوره سیزون کنگره‌نیزی آتشین سلاملاریم ایله تبریک اندیریرم

(گورولتیلی آلقیشلار) :

گله‌جک دنیانی جوانلار اداره ایتملی درلر . بونا گوره من نصیحت و توصیه اندیریرم که جوانلار گرک آرتیق فعالیت گوستریب سیزین ئولکه‌نیزین مادی، معنوی و اجتماعی حیاتینی یوکسلتسینلر که اونلارین یاشادیقلاری اجتماع داها تز تکامل مرحله‌لرین طی ایتسین ... (آلقیشلار)

من چوخ اینانلا امید اندیریرم که جوانلار و ایشچی‌لر ، کندلی‌لر و قیزیل باش اوردونین گوجی ایله ابدی اولاراق مرتجعلرین کوکی بوتون ایران دان کسیلسین ...

(آلقیشلار)

من سیزه اطمینان ویریرم که ، دنیا فدراسیونینین کنگره‌سی و اونون سندیکاسی که ۵۶ ملت و ۷۰ میلیون عضوی وار در ، سیزون طرفدارینیزدر . (آلقیشلار) دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین عضوی اولان ۲۷ میلیون آزادلیق سه‌وه‌ن شوروی کارگرلری ده سیزه کمک اندیجکلر .

آذربایجان کارگرلری ، مهندس‌لری ، کارمندلری !

من قارداشلیق سلامیمی سیزه یتیریب و دیریرم که دنیا کارگرلری سیزه دایاق دوروب و سیزه کمک اندیجکلر .

آزادلیغا دوغرو قاباغا گئدین!

یاشاسین دنیا کارگرلری!
یاشاسین دنیالین صلحی!

(آرامی کسیلمه‌دن گورولتیلی آلقیشلار)

یولداش لوئی‌سایان نطقین‌قورتاردیقدان سونرا سوز سوریه‌ولبنان کارگرلرینین نماینده‌سی یولداش مصطفی‌العرب ه ویرلدی . یولداش العریس کارگرلرین حرارتلی‌دویغولاری ایله‌قارشی‌لاندی و سونرا آتشین بیر احساسات ایله عرب دیلینده سوزه باشلایب دنیا امپریالیزمی و عرب دنیاسینین اسارتدن خلاص اولماسی اوغروندا آپاردیغی مبارزه‌دن بحث ایدیب دیدیکه :

آذربایجان خلقی بوتون شرقده و بوتون دموکراسی ئولکه‌لرده قهرمان و آزادلیق سه‌وه‌ن بیر خلق تانی‌نیر ، بوتون دنیا اونو تانی‌ییر ...

(آلقیشلار)

آذربایجان خلقی ئوز آزادلیغی اوغروندا چالیشارکن دنیا امپریالیزمی ایسته‌ییردی دیسین که قیزیل اوردو اونا کمک اندیر . لکن ثابت اولدی که عکسینه اولاراق آذربایجان خلقی یالنیز ئوزی ئوزملی قدرتی ایله آزادلیغینی الده ایتدی .

استعمارچیلار ایران‌دا آزادلیغین حیاته کئچمه‌سینی ایسته‌میرلر ، اونلار ایرانین جنوبیندا توره‌تدیکلری فاجعه‌لرله ایران آزادلیغینا مخالف اولدوقلارینی اثبات ایتدیلر . اما اونلار بیلملی‌درلر که ایران آزاد اولاجاقدیر .

(آلقیشلار)

بیز عرب ملتینین ایشچیلری آذربایجان کارگرلرینین ئوز حقوقلارینی الده ایتمکلرینه افتخار اندیریک .

(آلقیشلار)

دنیا استعمارچیلاری ایسته‌ییرلر که شرق ئولکه‌لرینی ابدی اولاراق اسارت بویوندوروغی آلتیندا ساخلاسینلار ، لکن آزادلیق سه‌وه‌ن خلقلر سیزین نهضتیز‌له قرحله‌نه‌رک دموکراتیک اصول اداره اوغروندا مبارزه‌لرینی قوتلندیره‌جکدیر .

یاشاسین آذربایجان خلقی ، ایشچی‌لر و قیزیل باش اوردوا ...

یولداش العریس گورولتیلی آلقیشلار ایچه‌ریسینده آتشین نطقینی قورتاردیقدان سونرا یولداش رضا روستا یا سوز ویریلدی .

روستا . (ازسجا) ماهشهران ، آبادان ، مازندران ، ماهی کارگرلری طرفیندن آذربایجان زحمتکش یولداشلاریمیزا آتشین سلاملار ... (آلقیشلار)

مرکزی شورای متحده طرفیندن مامورم و اجازه‌م وار در که ، آذربایجان کارگرلرینین بیرنجی کنگره‌سینی تبریک اندیرم (آلقیشلار)

بوتون ایران زحمتکشلری ئوز آزادلیقلارینی آذربایجان زحمتکشلرینه بورجلودرلار . آذربایجان دموکراسی اوجاغیدیر ، ایندی بوتون ایران زحمتکشلری امید اندیرلر که ، آذربایجان زحمتکشلرینین کمکلیگی ایله ئوز آزادلیقلارینی تامین ایتسینلر ...

بیز گوروریک که خوشبختانه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین و اونون رهبرلری نین رهبرلیگی ایله اداره اولونان دموکراتیک آذربایجان دا آجلیق و ایش سیزلیک یوخدر .

من سیزه سلام اندیریرم .

یولداشلار ! دنیا سندیکالار اتحادیه‌سی که ۷۰ میلیونا یاخین عضوی وار در بیزیم آرخامیزدا دوروبدر . یولداش سایانین دیدیگی کیمی دنیا سندیکالار اتحادیه‌سینین عضوی اولان ۲۷ میلیون شوروی کارگرلری بوتون دنیا کارگرلرینه کمک اولدیقلاری کیمی بیزه ده کمک اندیجکلر [آلقیشلار]

یولداشلار ! بیلدیگیز کیمی آبادان دا بیزیم ان بارز و فداکار یولداشلاریمیزی ئولدوردیلر ، یارالادیلار . لکن بیز دنیا زحمتکشلرینین پرولتاریات طبقه‌سینین کمکلیگی ایله کارگرلریمیزین قانینی سوران جلادلاری و استعمارچیلاری اتیگه سالاجاغیق ...

یاشاسین دنیا زحمتکشلری !
یاشاسین رهبریمیز لوئی‌سایان
یاشاسین یولداش قوزنتسف !
یاشاسین شورای متحده مرکزی !
یاشاسین آذربایجان شورای متحده‌سی و اونون رهبری بی‌ریا !
یاشاسین آذربایجان دموکرات فرقه‌سی و اونون رهبری پیشه‌وری !

آقای پیشه وری و آقای دکتر کشاورزین نطقلارینی گلن نمره‌ده نشر ایده‌جه‌ییک .

اردبیل ـ علی‌اکبر سیاح

آذربایجاندا اینجه صنعت ایشلری

سرعتله انکشاف ایتمکده‌در .

اینجه صنعت ساحه‌سینده

دیکتاتور رضا شاه زمانی اینجه صنعتمیز تمامیله آرادان گئتمکده ایدی . ملی نهضتمیز سایه‌سینده‌هر ساحه‌ده بویوک موفقیتلر الده ایتدیگی کیمی ملی اینجه صنعتمیزده انکشاف ایتمگه باشلامشدر .

گنجینه‌ده بیس و آچیلاجاق و ضمیمه اولان تبریز تیاتروسی ایندی فرقه و حکومتمیزین یاخیندان کمکلیگی سایه‌سینده نمونه‌وی بیر شکله دوشموشدر . اورادا ایشله‌ین آکتورلار هیئتی بو آز زماندا چوق بویوک و عقله گلمز موفقیتلر قازانمشلار . اونلار «آنانین کتابی» «آرشین مال آلان» اثرلرینی چوق مهارتله اویناییب بویوک شهرته مالک اولموشلار . بوتونلا خلقمیزین نه‌قدر لیاقتلی و باجارا جاقلی اولدوغونی ثبوت ایتمیشلر .

گئچمیشده هیچ کسین نظرینده اولمایان رساملاریمیزا ایندی‌نهایتسیز لایقو گئشلیک اولماقدادر . رساملاریمیز ، چکدیگی گوزل تابلو و عکسلاردن گه چکده آچیلاجاق آذربایجان موزه سینین «بهزاد» آدینا رسامانق هئیه‌سی خلقمز ایچون بویوک افتخار در . بورایا داخل اولانلار ئوز دوغما و جوان رساملاریمیزین گوزل ایشلری اساسی حیرته سالیر . ایندی رساملاریمیزین ئوز صنعتلریله افتخار ایدیر و ئوز صنعتلرینین انکشافی اوغروندا یوروله‌ادان چالیشیرلار . ملی موسیقی‌میزین انکشافی هیچده دیگر ساحه‌لردن گئری قالمامیشدر . گئچمیشده بیرتیکه چورک ایچون لایق بیر لرده ، میخانه بوجاقلاریندا ئوز گوزل صنعتینی قارا پولا ساتوب هرجور سوز ایشیدن موسیقیچیلریمیز ملی نهضتمیز سایه‌سینده متشکل بیرحالا دوشموشدر .

حال حاضردا ایسه موسیقیچیلردن عبارت آذربایجان فیلارمونیاسی یاراتماقدادر . بو ایسه موسیقی ساحه‌سینده ان بویوک موفقیتلر یمیزدندر .

البته ، فورمو تیاتین آچیلیشی خلقیمیز ایچون بویوک افتخار اولمالی . موسیقیچیلریمیزین داها یئنی اثرلر و موفقیتلر الده ایتمگینه امکان یارادا جاقدر .

بو آز بیر زماندا خلقیمیزین ایچریسیندن موسیقی اثرلری یازان جوانلار یتیشمکده در . بونلاردان آقای اسماعیل محمدعلی زاده‌نی گوسترمک اولار . ملی نهضتیمیزدن یوآنقدر : «یاشا آذربایجانیم» «کونلوم» «عاملی وطن» «وطنیم» «قیزیل باش مارشی» «بوگون» «آذربایجان» آدلی موسیقی اثرلرینی یازمش و موسیقیچیلریمیز طرفیندن ایفا ایدیلمکله خلقیمیز طرفیندن بویوک شهرت قازانمیشدر .

آز بیر زماندا بویوک موفقیتلر الده ایتمیش خلقیمیزگه چکده بویوک صنعتکارلار یتیشدیره‌جگینه شبهه‌یوخدر . بو موفقیتلر تک ایران داخلینده دگیل دنیاده وعلی‌الخصوص شرق ئولکه‌لرینده بویوک ماهیته مالک اولاجاقدر .

بیز بو بویوک موفقیتلره قارشی سویملی فرقه میزه و اونین رهبرلرینه متشکریق .

انگلیس‌لر هنگ کنگ دا

اول صحیفه‌دن بقیه

هنگ کنگ سالسین! مایسن انده مستعمرات وزیری هال میبوثان مجلسینده بئله اظهار ایتمیشدر :

«ممکن اولان وقت هنگ کنگ قانون اساسی‌سینده آزادلیق اصولی اوزره اوتدا تجدید نظر اولاجاقدر » و « بوتون طبقه‌لر مصلحت ایچون دعوت اولوناجاقلار »

اولدیقجا مبهم اولان بو وعده‌لر بعضی چین سیاستمدارلرینی چوخ خوشبین بیر بیانات اظهار ایتمگه دوغرو سورمشدر ، چین‌لوندوندا کی سفیری ولینکتن کوبیان ایتمشدر که هنگ کنگین چینه ویریله‌سی حتمی‌در و بو مسئله‌یه موقتی بیر مسئله‌در . لکن معاملیه آیری بیر منظره گوسترییر . انگلیس دنیز قوه‌سینین فرماندهی ایسه انگلیس ایله چین آراسیندا هنگ کنگ بار ه‌سینده مذاکراتین احتمالینا هیچ اینانمایر و شانگهایدا مطبوعاتی بیر کنفرانسدا بئله قید ایدیر « هنگ کنگ انگلیسین نظامی یا یگاهلاریندان بیریدر . بوجزیره انگلیس ئوزیرالیدر » بو « تزه » داپاراق انگلو ساکسونی تکبرو غروری ایله چین‌لیلری وحشی گوسترمیشدر . دنیزقوه‌لری فرماندهی هنه حق وئرمک که اوبیر سرباز اولدیغی ایچون لازم گوردوی ئوز حقیقی نیت‌لرینی دیپلوماتیک یاپراقلارلا زینت لندیرمسین و بئلیکله اونلاری آیری هکله سالسین .

داخله خبرلری

اطرافدان گلن کارگرلر نماینده‌لر

اطرافدان شهریمیزه گلن ۱۲۰ نفر نماینده‌نین اقامتینه مخصوص عالی بیر آپارتمان تخصیص ایدیلمیشدر .

مذکور نماینده‌لر (قورخه ، دوام ایتدیکی مدتجه تبریز همکارلار آتاقیندا قوناقدیرلار .

خانملار سعقیونی قوناقرانسی

سووت مدنیت ایوینین و سووت اتفاقی ایله مدنی رابطه ساخلایان ایران جمعیتین تبریز شعبه‌سی خانملار سعقیونی طرفیندن مرداد آیینین ۲ سینده گون اورتادان سونرا مدنیت ایوینده بیر قوناقراس تشکیل ویریلمیشدر .

بوقوناقراسی خانم الهامی آچیق اعلان ایدیکدن سونرا خانم دوکتور جاوید سوزویریلدی خانم جاوید حفظ‌الصحه و تمیزلیک خصوصینده معروضه ایتدیلر .

رسمی حصه قورتاراندان سونرا قونسرت ویریلدی .

بقیه‌سی ۳ نجی صحیفه‌ده .

تبریک تلغرافلاری

آذربایجان کارگرلر زحمتکشلر اتحادیه‌لرینین (بیرنجی قونقره‌سینین) افتتاحی مناسبتیله اطرافدان گلن تبریک تلغرافلارینین آدلاری آشاغیدا قید اولونور :

مرنددن باشماقچی کارگرلر و زحمتکشلر ، طرفیندن . خوی‌دان جوانلار تشکیلاتیندان ، ماکودان جوانلار تشکیلاتیندان . ماکو قومیته‌سیندن . ماکو کارگرلری طرفیندن . آذرشهر قومیته‌سیندن میانادان جوانلار تشکیلاتیندان اهر ولایتی قومیته‌سیندن . میانادان دمیر یول همکارلار اتفاقیندان . خوی کارگرلریندن . میاندآب جوانلار طرفیندن . مرند فدائی لریندن . تبریزده ۳ نجی اقتصاد مغازه‌سی ایشچی‌لریندن مراغه دموکرات عضولری طرفیندن . مراغه جوانلار تشکیلاتی طرفیندن . اهر شهر قومیته‌سیندن مرند محلی قومیته‌سیندن اهر جوانلار تشکیلاتیندان

اردبیلدن : همکارلار تشکیلاتی طرفیندن . اردبیلدن : شهر قومیته‌سی طرفیندن . خوی دان : ابو اوغلی کارگرلریندن . میانادان : جوانلار تشکیلاتی طرفیندن اغر ملوک ناصری فرخنده خانم . میانادان : فدائیلار قولوبی طرفیندن خانم سارا رسولی شاهپوردان : سلماس قومیته‌سی طرفیندن .

ستارخان بایراقلی شهر قومیته‌سینین ایشچیلری طرفیندن

ایراندا بیرنجی دفعه اولاراق هراقلی آذربایجان کارگرلر و زحمتکشلرینین بیرنجی قوتره‌سی تشکیل تاپدیغی مناسبتیله بیز ستارخان بایراقلی شهر قومیته‌سینین ایشچیلری ئوز صمیمی تبریکاتیمیزی بو بویوک قونقره‌یه تقدیم ایدیب گله‌جکده بوتون ایران زحمتکشلری ایله بیرلیکده موفقیتلرینیزی آرزو ایدیریک .

تلغراف خبرلری

آبادان‌دان

سید جعفر پیشه‌وری ، آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین رهبری ۱ره۲۵ ده آبادان کارگرلری و زحمتکشلری ، رادیو دالغالاری توسطیله ، آذربایجان اهالی‌سی و زحمتکشلرینین آبادان‌دا ئولدیریلان ۲۴ نفر کارگرلرین قتلی و ۱۵۰ نفرینده مجروح اولماسی علیهنه تشکیل ویردیکلری میتینغ و قطعنامه دن ، مطلع اولدیلار . آذربایجانین رشید دلاورلرینین بو قارداشجاسینا اولان احساساتیندان سون درجه متشکردیلر . میتینغ و قطعنامه‌نیزی‌واورد اولان یارالاره مرهم کیمی حساب ایتدیلر .

همین یک قتلار در که بیر گون تبریزده و آیری بیر گون آباداندا ، مرتجع لرین الیله ئولورلر و آزادلیغین آغاجینی سووارب سونوندا میوه یتریر .

آبادان کارگرلری ۲۳ تیرده قتله یتیشن ، ئوز شهدالرینی هیچ بیر وقت اونوتمایاجاقلار در .

نیجه که تبریز زحمتکشلری تیر آیینین ۲۲ سینده‌کی مقتول لاری یاددان چیخارتمامیشلار در .

ایران استقلالینی ئوز قانلاری ایله تضمین ایدمن ، غیرتلی آذربایجانلی قارداشلاریمیزدان ، تشکر ایتمکله برابر ، بیز بو وسیله ایله ، ئوزوموزون ماییز ، حمایتیز نفرت و انزجاریمیزی ، (شرکت نفتین) جنایتله دولی الان دسیسه‌لرینه که ، خوزستانی تحت الحمایه شکلینه سالماسیندان توتری چالیشیر اظهار ایدیریک بیز ، متفق متفقین آتلانتیک بیانیه سینی عملی ایتمک و ایران آزادلیق و استقلالینی تامین ایتمک دن توتری ، سیزین کیمی هر جور فداکارلیغا حاضریق .

یاشاسین ایرانین استقلال و آزادلیغی ! آزادلیق همیشه‌لرینین دوچیا سلام اولسون ! خوزستان ایالتی تشکیلاتی نین مسئوللاری :

مهدی هاشم نجفی . حسین تربیت

تصحیح

تبریز مدرسه‌لرینین تاریخچه سینده فیوضات و نجات مدرسه‌لرینین آچیلماسی اقتضاسی ۱۳۲۸ قمری قیدالوب صحیحی ۱۳۲۶ نجی‌ئیل . در و گینه سید ضیاءالدین سیدمحمد طالب الدین قارداش اوغلی‌سی در محترم اوخوجولار تصحیح ایتسینلر

دقت !

دفعه لرله اداره میز طرفیندن یازیچیلاریمیزا بلدیریلدیگینه گوره ، گوندردیکلری مقاله لری آیدین بیر خط ایله یازسینلار ، ینه ده مراعات اولونمایر ، بوندان سونرا مقاله‌لر مرتب بیر شکلده اولمازسا درج اولونمایاجاقدر .

یاشاسین آذربایجان و بوتون ایران کارگرلرینین یولادمان محکم واحد جبهه‌سی تبریز شهر قومیته سی ایشچیلری طرفیندن